

Приложение 1

Проект закона, укрепляющего уважение к принципам Республики

Обзор основных положений

Законопроект направлен на борьбу с сепаратизмом и посягательствами на гражданские права. Он разработан для того, чтобы дать ответ на обособление отдельных сообществ и распространение радикального исламизма. Одновременно закон нацелен на укрепление уважения к республиканским принципам и предусматривает изменение законов, регулирующих религиозную деятельность.

Законопроект был представлен Совету министров 9 декабря 2020 года министром внутренних дел Джеральдом Дарманеном и заместителем министра внутренних дел по делам гражданства Марлен Шиап. Правительство инициировало ускоренную процедуру рассмотрения данного текста.

Законопроект направлен на реализацию идей, высказанных во время выступлений президента Республики в день 150-летия Республики 4 сентября 2020 года и в Мюро 2 октября 2020 года: предоставить государству больше «возможностей для действий против тех, кто хочет дестабилизировать Республику».

Уважение республиканских принципов

Усиление светскости и общественного нейтралитета государственных служб

С целью укрепления принципов светскости и равного доступа граждан к общественным благам, данный текст определяет, что эти принципы будут обязательными для всех работников государственных и частных организаций, занимающихся предоставлением публичных услуг. Кроме того, это касается работников компаний, которые предоставляют публичные услуги по государственному контракту или лицензии.

Перевод с французского: “Projet de loi confortant le respect des principes de la République”, *Vie publique*, 10.12.2020 [<https://www.vie-publique.fr/loi/277621-loi-separatisme-confortant-le-respect-des-principes-de-la-republique>, accessed on 13.02.2021].

Пересмотрена система контроля за действиями местных органов власти в случае нарушения принципа равного доступа к общественным благам (столовым, спортивным объектам и т.п.). Префект департамента¹ теперь может ходатайствовать о приостановке действия местного акта перед местным судьей, который должен будет принять решение в течение 48 часов.

Вводятся новые статьи уголовного законодательства, призванные обеспечить защиту выборных и назначенных должностных лиц. Лицо, которое будет угрожать им, запугивать их или прибегнет к насилию для того, чтобы заставить их нарушить правила государственной службы, подлежит наказанию в виде 5 лет тюремного заключения и штрафа в размере 75 000 евро. Кроме того, должностные лица смогут сообщать об угрозах или посягательствах на их физическую неприкосновенность через специальную систему оповещения.

Общественные организации и новый договор о совместных действиях во имя республики

Общественные организации, претендующие на государственные субсидии, должны будут взять на себя обязательство соблюдать принципы Республики (равенство мужчин и женщин, уважение человеческого достоинства, братство) путем заключения «договора о действиях во имя республики» (*contract d'engagement republicain*). Если организация нарушит это обязательство, она должна будет вернуть полученную от государства субсидию. Более того, общественная организация, желающая заключить такой «республиканский договор», должна доказать, что уже сейчас соблюдает содержащиеся в нем нормы.

Усиливается государственный контроль за спортивными ассоциациями и спортивными федерациями. Эти ассоциации и федерации также будут подпадать под действие «республиканского договора».

Обновлен и дополнен перечень оснований для роспуска общественных организаций. Они теперь будут нести ответственность за действия, совершенные участниками организаций от их имени или непосредственно связанные с их деятельностью. В экстренных случаях министр внутренних дел может вынести поста-

1. Префект — представитель национального правительства во французском департаменте.

новление о приостановке деятельности ассоциации до момента ее роспуска.

Со стороны префектов усилится контроль за благотворительными и другими фондами, предоставляющими спонсорское финансирование. Налоговые органы теперь смогут удостовериться в том, что только те организации, которые отвечают установленным законом требованиям, будут пользоваться поддержкой общества и смогут давать своим донорам право на налоговые льготы.

Новые наказания за разжигание ненависти в интернете

Статья 18 законопроекта предусматривает уголовную ответственность за угрозу жизни в результате распространения информации, касающейся частной, семейной или профессиональной жизни. Законопроект предусматривает наказание за «раскрытие, распространение или передачу любыми средствами информации, касающейся личной, семейной или профессиональной жизни лица, позволяющей идентифицировать его или найти его местоположение с целью подвергнуть его или членов его семьи непосредственному риску причинения вреда жизни или имуществу, посягательства на физическую или психическую неприкосновенность». Если жертвой является госслужащий, наказание за данное преступление может достигать 5 лет тюремного заключения и штрафа в размере 75 000 евро.

В целях борьбы с зеркальными версиями сайтов, которые воспроизводят удаленный или заблокированный судом контент, вводится новая процедура. Соответствующие нововведения были предусмотрены в так называемом «законе Авиа»² от 24 июня 2020 года, который был направлен на борьбу с разжиганием ненависти в интернете, но был в значительной степени смягчен Конституционным советом.

Для преступлений, связанных со статьей 24 новой редакции Закона от 29 июля 1881 года «О свободе печати» (публичные провокации на почве ненависти или насилия и т. п.), предусмотрена ускоренная процедура передачи дел в суд. Эта ускоренная процедура не будет касаться контента, распространяемого новостными порталами или блогами, у которых есть ответственный редак-

2. «Закон Авиа» — законопроект депутата Летиции Авиа о борьбе с ненавистью в интернете, предусматривавший внесудебные блокировки контента, признанного властями незаконным.

тор (режим каскадной ответственности³). Ускоренная процедура будет применена в случаях наиболее серьезных и явных злоупотреблений свободой слова, которые поощряются социальными сетями.

Обучение детей и меры в отношении семьи

Статья 21 законопроекта предусматривает обязательное зачисление в школы к началу 2021 года всех детей в возрасте от 3 до 16 лет. Домашнее обучение теперь будет исключением, допустимым только по медицинским или материальным причинам, или в случае особой жизненной ситуации. Частные внеконтрактные учебные заведения⁴ должны будут выполнять новые требования (декларирование источников их финансирования и т.п.). Вводится режим административного закрытия незарегистрированных или внеконтрактных образовательных учреждений, которые не устранят недостатки, выявленные государственной инспекцией.

В целях обеспечения гендерного равноправия закон усиливает защиту наследников, имеющих собственность во Франции, в тех случаях, когда наследование подпадает под действие иностранного законодательства, не признающего равенства детей-наследников. В законе рассматривается проблема полигамии в контексте вида на жительство и пенсий в связи с потерей кормильца, а также обеспечивается усиление борьбы с принудительными браками. В случае возникновения подозрений о недобровольности брака сотрудник службы записи актов гражданского состояния должен будет лично побеседовать с будущими супругами. Если сомнения сохраняются, он будет обязан обратиться к прокурору Республики.

Выдача свидетельств о девственности запрещается и карается тюремным заключением сроком на один год и штрафом в размере 15 000 евро.

3. Режим каскадной ответственности подразумевает, что полную ответственность за информацию, распространяемую органом СМИ, несет его главный редактор.
4. Внеконтрактное образование — разновидность среднего образования во Франции, получаемого в частных школах, не сертифицированных государством. Среди внеконтрактных школ немалая часть ориентирована на детей-мусульман.

Контроль за религиозным ассоциациями и местами отправления культа

Законопроект вносит изменения в закон от 9 декабря 1905 года «Об отделении церкви от государства» и закон от 2 января 1907 года «О публичном отпращивании культов».

Условия создания и управления религиозными организациями, предусмотренные законом 1905 года, пересматриваются с целью защиты этих организаций от их злонамеренного захвата радикальными группами (так называемая «антипутчистская» статья). Религиозные объединения теперь должны будут регистрироваться у префекта каждые 5 лет. Усиливается контроль за их бухгалтерской отчетностью. Иностранные пожертвования в размере более 10 000 евро должны быть задекларированы, и префект может наложить на них запрет, если эти пожертвования угрожают фундаментальным общественным интересам. Для большей финансовой самостоятельности эти ассоциации смогут сохранять и управлять недвижимым имуществом, полученным по наследству или в результате дарения.

Административные и бухгалтерские обязательства так называемых «смешанных» организаций⁵, подпадающих под действие закона от 1 июля 1901 года и занимающихся религиозной деятельностью, приводятся в соответствие с обязательствами религиозных организаций: вводится контроль за их счетами, разделение бухгалтерской отчетности по их религиозной деятельности от отчетности по всей остальной деятельности, а также декларирование денежным сумм, полученных из-за границы. Префект может предписать организации, истинной целью которых является религиозная деятельность, поменять свой статус. Сегодня более 90% мечетей регулируются законом о смешанных организациях. Наконец, проект вводит изменения в закон от 9 декабря 1905 года «О религиозной политике». Наказание за подстрекательство к дискриминации, ненависти или насилию в местах отправления культа увеличивается до 7 лет тюремного заключения. Более строго теперь наказывается проведение политических собраний в местах отправления культа. Организация на них избирательных участков во время французских или иностранных выборов запрещена. Кроме того, судья может запретить лицу, ви-

5. Смешанные организации — организации, которые одновременно имеют статус и НКО (некоммерческих организаций), и религиозного объединения.

новному в совершении религиозных преступлений, появляться в местах отправления культа. Префект может временно закрыть места отправления культа с целью предотвращения террористических актов.

Приложение 2

Хартия принципов ислама во Франции

Мы, лидеры ассоциаций и федераций, управляющих мусульманскими местами отправления культа, обязуемся в соответствии с этой Хартией, как граждане Франции и/или члены мусульманских организаций, соблюдать все правила, установленные в настоящей Хартии, именуемой «Хартией принципов».

Хартия призвана обеспечить соблюдение этических норм, а также правил, по которым функционирует Национальный Совет имамов¹.

Преамбула

Мы торжественно заявляем о своем присоединении к этой Хартии, призванной уточнить основы нашей духовной миссии в контексте существующих во Франции республиканских ценностей. При этом мы с самого начала подтверждаем, что ни наши религиозные убеждения, ни какие-либо другие воззрения не могут потеснить принципы, лежащие в основе права и Конституции Республики.

Никакие религиозные убеждения не могут быть использованы для уклонения от обязанностей гражданина².

Эта «Хартия принципов» направлена на определение ценностей, которые должны транслироваться верующим и распространяться среди них в соответствии с законами Республики и исламской этикой.

Перевод с французского: “Charte des principes pour l’Islam de France”, *Conseil français du culte musulman*, 18.01.2021 [<https://www.cfc-m-officiel.fr/presentation-de-la-charte-des-principes-pour-l-islam-de-france-au-president-de-la-republique/>], accessed on 13.02.2021]; хартия подписана 18 января 5 организациями (из 9), входящими во Французский Совет мусульман.

1. Национальный совет имамов — организация, которую планирует создать Совет мусульман Франции и которая будет объединять французских имамов и сертифицировать их. — Прим. переводчика.
2. Как отмечается в статье 17 Европейской конвенции о защите прав человека, никто не имеет права «заниматься какой-либо деятельностью или совершать какие-либо действия, направленные на уничтожение прав или свобод, признанных в Конвенции».